

TRADUCTION

F. 2002 — 3204

[C — 2002/36136]

14 JUIN 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'emploi en dehors des instituts supérieurs des membres du personnel de l'option kinésithérapie qui sera supprimée progressivement

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande, notamment les articles 339^{quater}, § 4 et 339^{quinquies}, § 1^{er}, inséré au décret du 23 juin 1998;

Vu l'accord du Ministre flamand compétent pour le budget, donné le 24 août 2001;

Vu le protocole n° 433 du 30 novembre 2001 portant les conclusions des négociations menées en réunion commune du Comité sectoriel X et de la sous-section « Communauté flamande » de la section 2 du Comité des services publics provinciaux et locaux;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 14 décembre 2001 relative à la demande d'avis auprès du Conseil d'Etat dans le délai d'un mois;

Vu l'avis 32.927/1 du Conseil d'Etat, rendu le 21 février 2002, en application de l'article 84, premier alinéa, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté s'applique aux membres du personnel visés à l'article 195^{ter}, § 1^{er} du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande.

Art. 2. Ces membres du personnel peuvent à leur demande être employés en dehors de l'enseignement dispensé par les instituts supérieurs. Cet emploi doit être au profit de l'enseignement ou dans l'intérêt général.

Si les membres du personnel sont employés dans un établissement d'un autre niveau d'enseignement ou à une université, ils doivent répondre aux conditions d'emploi fixées par et pour l'établissement ou l'université.

Art. 3. Le Ministre flamand compétent pour l'Enseignement proposera aux membres du personnel qui n'ont pas obtenu d'emploi dans un institut supérieur ou dans le cadre de l'article 2, par lettre recommandée, un autre emploi en remplacement de la charge qu'ils effectuaient dans l'option kinésithérapie le 1^{er} janvier 1998. Cette proposition d'emploi alternative doit tenir compte des compétences professionnelles des membres du personnel.

Si les membres du personnel refusent cette proposition, ils en notifient le Ministre par lettre recommandée dans les 15 jours ouvrables, à compter de la date de réception de l'offre.

Art. 4. Les conditions liées à l'emploi dans le cadre des articles 2 et 3 sont fixées préalablement dans un accord conclu entre l'établissement, le service ou le centre qui emploieront le membre du personnel et le membre du personnel.

Le membre du personnel fournira une copie de l'accord signé à l'institut supérieur où il est nommé et à la section des instituts supérieurs du Département de l'Enseignement du Ministère de la Communauté flamande.

L'établissement, l'université, le service ou le centre concerné s'engage à communiquer chaque absence pour cause de maladie ou d'invalidité du membre du personnel pendant son emploi à l'institut supérieur où le membre du personnel est nommé.

L'établissement, l'université, le service ou le centre où le membre du personnel est employé, est tenu de rembourser 70 % du traitement initial brut de l'échelle de traitement du membre du personnel à la Communauté flamande.

L'emploi dans une entreprise privée à but lucratif n'est pas autorisé.

Art. 5. La différence entre la rémunération visée à l'article 195^{ter} du décret du 13 juillet 1994 relatif aux instituts supérieurs en Communauté flamande et la rémunération payée par l'établissement, l'université, le service ou le centre au membre du personnel, est prise en charge par l'établissement, l'université, le service ou le centre employant le membre du personnel.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2001.

Art. 7. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 14 juin 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

La Ministre flamande de l'Enseignement et de la Formation,

M. VANDERPOORTEN



N. 2002 — 3205

[C — 2002/36164]

5 JULI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering houdende vaststelling van de wijze van berekenen van de 80-85-procentnorm voor de vaststelling van de begroting en de personeelsformatie van de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 160, derde lid, vervangen bij het decreet van 20 april 2001

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 juni 2001;

Gelet op het protocol nr. 104 van 7 september 2001 houdende de conclusies van de onderhandelingen gevoerd in het Sectorcomité X - Onderwijs(Vlaamse Gemeenschap);

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering op 22 februari 2002, betreffende de aanvraag om advies van de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies 33.087/1 van de Raad van State, gegeven op 14 maart 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt onder "het decreet" verstaan het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap.

In dit besluit wordt onder "personeelskosten" verstaan de kosten zoals vermeld in de rubriek 62 van het boekhoudkundig schema dat als bijlage I is gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 8 februari 1995 houdende vastlegging van het boekhoudkundig schema en van de voorschriften voor het opstellen van de jaarrekening van de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 2. Om de procentnormen, bedoeld in artikel 160 van het decreet, te berekenen worden de geraamde personeelskosten en de geraamde werkingsuitkeringen van het betreffende begrotingsjaar respectievelijk in de teller en de noemer gezet. Het resultaat van die breuk wordt procentueel uitgedrukt.

Art. 3. Het bedrag van de geraamde personeelskosten is gelijk aan het totale bedrag van :

1° de geraamde personeelskosten van het zelfstandig academisch personeel, het assisterend academisch personeel, het administratief en technisch personeel, lastens de werkingsuitkeringen en met uitzondering van de wetenschappelijke, pedagogische, administratieve of technische medewerkers, zoals bepaald in artikel 158, derde lid, van het decreet;

2° de geraamde personeelskosten van de gastprofessoren, met uitzondering van de gastprofessoren die bezoldigd worden met daartoe bestemde giften of ten laste van overeenkomsten met derden die uitdrukkelijk in deze bezoldiging voorzien;

3° de geraamde betalingen aan andere instellingen voor het door die instellingen ter beschikking gestelde personeel in uitvoering van de samenwerkingsovereenkomsten bedoeld in de artikelen 79 en 80 van het decreet;

Het totale bedrag wordt verminderd met het totale bedrag van de terugbetalingen die de universiteit ontvangt als administrerende instelling zoals bedoeld in artikel 79 van het decreet of van andere instellingen voor de aan die instellingen uitgeleende personeelsleden als bedoeld in artikel 80 van het decreet.

Het totale bedrag wordt eveneens verminderd met de volgende bedragen :

1° 20 % van het bedrag bedoeld in artikel 4, 2°, van dit besluit;

2° 20 % van het bedrag zoals bepaald in artikel 6, §3, van het besluit van de Vlaamse regering van 8 september 2000 betreffende de financiering van de bijzondere onderzoeksfondsen aan de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap.

Art. 4. Het bedrag van de geraamde werkingsuitkeringen is gelijk aan het totale bedrag van :

1° de nominale werkingsuitkeringen, zoals bepaald in de artikelen 130, 130*bis* en 169*quater* van het decreet;

2° de bedragen die noodzakelijk zijn voor de uitgaven die voortvloeien uit de wettelijke en conventionele werkgeversbijdragen en lasten, zoals bepaald in artikel 136 van hetzelfde decreet;

3° de aanvullende bedragen, zoals bepaald in artikel 6, §2 en §3, van het besluit van de Vlaamse regering van 8 september 2000 betreffende de financiering van de bijzondere onderzoeksfondsen aan de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap;

4° het bedrag van de uitkering dat toegekend werd door de Belgische Technische Coöperatie.

Art. 5. In een bijlage bij de jaarlijkse begroting worden de geraamde bedragen bedoeld in artikel 3, eerste lid, 3°, tweede lid en derde lid, 2° en in artikel 4, 3°, door de universiteiten afzonderlijk vermeld.

Art. 6. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2001.

Art. 7. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 juli 2002.

De minister-president van de Vlaamse regering,

P. DEWAELE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming,

M. VANDERPOORTEN

TRADUCTION

F. 2002 — 3205

[C — 2002/36164]

5 JUILLET 2002. — Arrêté du Gouvernement flamand déterminant le mode de calcul de la norme de 80-85 % pour la fixation du budget et du cadre organique des universités en Communauté flamande

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment l'article 160, troisième alinéa, tel que modifié par le décret du 20 avril 2001;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, émis le 27 juin 2001;

Vu le protocole n° 104 du 7 septembre 2001 portant les conclusions des négociations menées au sein du Comité sectoriel X - Enseignement (Communauté flamande);

Vu la délibération du Gouvernement flamand, le 22 février 2002, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis 33.087/1 du Conseil d'Etat, donné le 14 mars 2002, par application de l'article 84, premier alinéa, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent décret, il faut entendre par "décret" le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande.

Dans le présent arrêté, il faut entendre par "dépenses de personnel" les frais tels que visés à la rubrique 62 du schéma comptable joint comme annexe Ire à l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 février 1995 fixant le schéma comptable et les règles pour l'établissement des comptes annuels des universités en Communauté flamande.

Art. 2. Afin de calculer les normes exprimées en pourcentage, visées à l'article 160 du décret, les dépenses de personnel estimées et les allocations de fonctionnement estimées de l'année budgétaire en question figurent respectivement au numérateur et au dénominateur. Le résultat de cette fraction est exprimé en pourcentage.

Art. 3. Le montant des dépenses de personnel estimées est égal au montant total :

1° des dépenses de personnel estimées du personnel académique autonome, du personnel académique assistant, du personnel administratif et technique, à charge des allocations de fonctionnement et à l'exception des collaborateurs scientifiques, pédagogiques, administratifs ou techniques, tels que visés à l'article 158, troisième alinéa, du décret;

2° des dépenses de personnel estimées des professeurs invités, à l'exception des professeurs invités qui sont rémunérés par des dons faits à cet effet ou à charge de conventions avec des tiers stipulant explicitement cette rémunération;

3° des paiements estimés aux autres établissements pour les personnels prêtés par ces établissements en exécution des conventions de coopération visées aux articles 79 et 80 du décret;

Le montant total est diminué du montant total des remboursements que reçoit l'université comme établissement gestionnaire tel que visé à l'article 79 du décret ou des autres établissements pour les personnels prêtés à ces établissements tels que visés à l'article 80 du décret.

Le montant total est également diminué des montants suivants :

1° 20 % du montant visé à l'article 4, 2°, du présent arrêté;

2° 20 % du montant tel que fixé à l'article 6, § 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 septembre 2000 relatif au financement des fonds spéciaux de recherche auprès des universités en Communauté flamande.

Art. 4. Le montant des allocations de fonctionnement estimées est égal au montant total :

1° des allocations nominales de fonctionnement, telles que fixées aux articles 130, 130bis et 169quater du décret;

2° des montants nécessaires à couvrir les dépenses découlant des cotisations et charges patronales légales et conventionnelles, telles que fixées à l'article 136 du même décret;

3° des montants complémentaires tel que fixés à l'article 6, §§ 2 et 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 septembre 2000 relatif au financement des fonds spéciaux de recherche auprès des universités en Communauté flamande.

4° le montant de l'allocation attribuée par la Coopération Technique Belge.

Art. 5. Dans une annexe au budget annuel, les montants estimés visés à l'article 3, premier alinéa, 3°, deuxième alinéa et troisième alinéa, 2° et à l'article 4, 3°, sont mentionnés séparément par les universités.

Art. 6. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} octobre 2001.

Art. 7. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 5 juillet 2002.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

P. DEWAELE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Formation,

M. VANDERPOORTEN



N. 2002 — 3206

[C — 2002/36132]

19 JULI 2002. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 mei 1992 betreffende de opvangcentra

De Vlaamse regering,

Gelet op het bijzonder decreet van 14 juli 1998 betreffende het gemeenschapsonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 13 mei 1992 betreffende de opvangcentra;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 26 februari 2001;

Gelet op het protocol nr. 113 van 28 juni 2002 houdende de conclusies van de onderhandelingen die gevoerd werden in de gemeenschappelijke vergadering van het sectorcomité X;

Overwegend dat het besluit geen reglementair karakter heeft in de zin van artikel 3, § 1, eerste lid van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Vorming;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 12 van het besluit van de Vlaamse regering van 13 mei 1992 betreffende de opvangcentra wordt § 3 opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2002.